UNIVERSITY OF AMSTERDAM

UvA-DARE (Digital Academic Repository)

Historical recipes for preparatory layers for oil paintings in manuals, manuscripts and handbooks in North West Europe, 1550-1900: analysis and reconstructions

Stols-Witlox, M.J.N.

Publication date
2014

Link to publication

Citation for published version (APA):
Stols-Witlox, M. J. N. (2014). *Historical recipes for preparatory layers for oil paintings in manuals, manuscripts and handbooks in North West Europe, 1550-1900: analysis and reconstructions*. [Thesis, externally prepared, Universiteit van Amsterdam].

General rights
It is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), other than for strictly personal, individual use, unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

Disclaimer/Complaints regulations
If you believe that digital publication of certain material infringes any of your rights or (privacy) interests, please let the Library know, stating your reasons. In case of a legitimate complaint, the Library will make the material inaccessible and/or remove it from the website. Please Ask the Library: https://uba.uva.nl/en/contact, or a letter to: Library of the University of Amsterdam, Secretariat, P.O. Box 19185, 1000 GD Amsterdam, The Netherlands. You will be contacted as soon as possible.

UvA-DARE is a service provided by the library of the University of Amsterdam (https://dare.uva.nl)
Download date:17 Nov 2026

Appendix 14. Comparative overview of recipes for 'brown-red' first grounds.

Source, date, page	*Sizing description*	*First ground layer*	*Second ground layer*	*Comment no ground Titian/Veronese*
Félibien 1676: 407-8	eau de colle	…couleur qui ne fasse point mourir les autres couleurs, comme du Brun rouge qui est une terre naturelle qui a du corps, & qui subsiste, .. quelquefois un peu de blanc de plomb… broyée avec huile de noix, ou de lin .. coucher la moins espaisse qu'on peut	…si l'on veut,une seconde imprimeure compose de blanc de plomb, & d'un peu de noir de charbo … grisatre … on met le moins de couleur que l'on peut, afin que la toile ne casse pas si-tost, & que les couleurs qu'on vient ensuitte à coucher dessus en poignant, se conservent mieux.	Car quand l'on n'imprimeroit point les toiles, & qu'on peindroit tout d'un coup dessus, les couleurs ne s'en porteroient que mieux, & demeureroient plus belles, L'on voit dans quelques Tableaux de Titien, & Paul Veronese, qu'ils observoient d'en faire l'imprimeure à détrempe, sur laquelle ils peignoient ensuitte avec des couleurs à huile
Dupuy du Grez 1699 : 243-4	eau de cole	… couleur simple, comme du rouge brun, qui n'ofence pas les autres couleurs, qui a du corps & qui subsite, … le plus souvent du blanc de plomb … ou pour mieux faire on y ajoûte un peu de blanc d'Espagne. …huile de lin ou de noix … la moins espaisse que l'on peut	On y peut mettre une seconde imprimeure du blanc de plomb & du noir de charbon… si peu de couleur qu'il se peut, de peur qu 'elle ne soit cassante, lors qu'on voudra rouler la toile	Felibien assure que quand on n'imprimeroit point les toiles, & qu'on peindroit tout d'un coup dessus, les couleurs ne s'emporteroient que mieux, & demeureroient plus belles. Il dit aussi qu'il a veu quelques tableaux de Titien & de Paul Veronés, don't l'imprimûre est à la détrempe, & qu'ils avoient peint là-dessus ensuite avec de couleurs à huile
	Addition to original recipe: l'Auteur des remarques sur Dufrenoy[818] raporte que Rubens peignoit toujours sur des fonds blanc, pour maintenir, à ce qu'il dit, les couleurs fraiches vives & fleuries.			
Chambers 1728: 735	vorgeleimt	Ocker, trocknendes öl, manchmal etwas Bleiweiss	Die oberste schicht, die nicht immer aufgetragen wirdt, besteht aus Bleiweiss mit Holzkohleschwarz vermischt .. Asche (grau) … die Schichten so dünn wie nur möglich aufgetragen.. so dass die	

[818] Dupuy du Grez is referring to Roger de Piles, who indeed made this remark in his edition of Dufresnoy's treatise. (De Piles in Dufresnoy 1673: 216)

Source, date, page	*Sizing description*	*First ground layer*	*Second ground layer*	*Comment no ground Titian/Veronese*
			Leinwand nicht bricht.	
De la Hire 1730 : 710	cole de cuir qui doit etre figue	… avec du brun rouge broié à huile, & médiocrement épais, … quelque seccatif, qui est pour l'ordinaire un peu de mine rouge… on étend la couleur pour n'y en laisser que fort peu, & seulement autant qu'il faut pour commencer à unir la toile.	Il y a des peintres qui se servent de ces toiles qui n'ont qu'une seule couche… mais comme le grain de la toile paroit toujours beaucoup quand ell n'a qu'une couche, on ne s'en sert ordinairement que dans les grands ouvrages. On donne Presque toujours deux autres couches... de la meme couleur que les dernieres qu'on a mises sur les planches de bois (blanc de plomb ceruse, brun rouge, blanc de charbon, "gris rougeatre")	
	Additions to original recipe: Description of knife for sizing, of holding back of canvas during application			
Barrow 1735: n.p.	couch or lay of size	… oker, which is a natural earth, and bears a body; sometimes mixing a little white-lead with it	… sometimes a second couche is apply'd, compos'd of white-lead, and a little charcoal-black.. as little colour as possible, that the cloth may not break, and that the colours when they come to be painted over may be preserv'd the better.	In some of the paintings of Titian and Paolo Veronese we find that they made their ground with water, and painted over it with oil
Chomel 1743: 948	een lym	… effe kleur op leggen die aan de andere kleuren zachtheid byzet. Deze is bruin-rood, daar men loodwit onder doet … mengen met lyn en notenolie … dat het niet te dik zy	Men kan nog een tweede verw 'er over heen leggen, met loodwit en koolzwart om ze graau te maken… zo dun leggen als mooglyk is, op dat het doek niet scheure, en de kleuren beter blyven	De kleuren zouden ook nog beter blyven, zo ze over 't naakte doek maar heen gelegd waren.
Barrow 1754: n.p.	layer of size, or paste-water	… lay on an oker, which is a natural earth, and bears a body; sometimes mixing with it a little white lead	…they sometimes add a second layer composed of white lead, and a little little charcoal black … as little colour as possible; that the cloth may not break, and that the colours … may preserve the better	In some of the paintings of Titian and Paolo Veronese, we find they made their ground with water, and painted over it with oil
École de la Mignature	eau de colle	une couleur simple, & qui ne fasse point mourir les autres couleurs, comme du Brun	si l'on veut, une seconde imprime composée de blanc de plomb, & d'un peu de noir de charbon,	quand l'on n'imprimeroit point les toiles, & qu'on peindrait tout d'un

Source, date, page	*Sizing description*	*First ground layer*	*Second ground layer*	*Comment no ground Titian/Veronese*
1759: 173-4		rouge qui est une terre naturelle qui a du corps, & qui subsiste, & avec lequel on melle quelquefois un peu de blanc de plomb, pour le faire plutôt seicher. Cette imprime se fait après que la couleur est broyée avec de l'huile de noix, ou de lin; & pour la couche la moins épaisse que l'on peut, on prend un grand couteau propre pour cela	pour rendre le fond grisatre, & en l'une ou l'autre des deux manieres on met le moins de couleur que l'on peut, afin que la toile ne casse pas sitôt, & que les couleurs qu'on vient ensuite à coucher dessus en peignant, se conservent mieux;	coup dessus, les couleurs ne s'en porteraient que mieux, & demeureraient plus belles. L'on voit dans quelques Tableaux de Titien, & de Paul Veronese, qu'ils observoient d'en faire l'imprime à détrempe, sur laquelle ils peignoient ensuite avec des couleurs à l'huile
Jombert/de Piles 1766: 126-31	colle faite de rognure de gants ou de cuir, qui doit être figée & refroidie	couleur simple & amie des autres couleurs, comme du brun rouge broyé à J'huile, médiocrecment épais, dans lequel on met quelque siccatif, qui est pour ordinaire un peu de mine rouge ou de blanc de plomb bien broyé, pour le faire plutôt sécher	II y a des peintres qui aiment mieux les toiles qui n'ont qu'une seule couche de couleur & qui les préferent à celles qui en ont deux, parce qu'elles font moins mourir les couleurs & qu'elles se roulent plus facilement quand on veut les transporter. Cependant comme le grain de la toile paroît toujours beaucoup sur celles qui n'ont qu'une couche, on ne s'en sert guere que pour de grands ouvrages. deux autres couches d'impression, l'une après l'autre, sur la premiere, en ponçant toujours la précédente, quand elle est bien seche, avant que de mettre la suivante. Ces dernieres imprimures sont composées de blanc de plomb mêlé de rouge brun, & d'un peu de noir de charbon, pour rendre le fond d'un gris rougeâtre qui convient en général à toutes les couleurs de la peinture : observant d'y mettre le moins de couleur que l'on peut, pour que la toile en soit moins cassante & que les couleurs qu'on vient ensuite à coucher dessus,en peignant, se conservent mieux.	de très-fameux peintres. tels que le Titien & Paul Veronese, dans l'idée où ils croient que les imprimures à huile gâtoient toujours les couleurs de leurs tableaux, se sont servis de toiles imprimées de blanc en détrempe, & ils ont peint à huile par dessus
Chomel 1767:	couche d'eau de	… quelque couleur simple, qui ne fasse pas mourir les autres couleurs: tel est le brun	L'on peut faire encore une seconde impression, avec du blanc de plomb & du noir de charbon,	On prétend que si l'on faisoit l'impression seulement en détrempe,

Source, date, page	*Sizing description*	*First ground layer*	*Second ground layer*	*Comment no ground Titian/Veronese*
869	colle de gants	rouge; avec lequel on peut mêler un peu de blanc de plomb, pour le faire sécher plus promptement.	pour rendre le fond grisâtre. Il faut que ces couches soient les plus légeres qu'il est possible; afin que la toile ne casse pas, & que les couleurs que l'on y couche ensuite se conservent mieux.	les couleurs paroîtroient beaucoup plus vives, parce que cette couche boiroit l'huile qu'on mêle dans les couleurs, & qui ôte beaucoup de leur éclat: mais il y a à craïndre qu'elle ne s'écaille. Les couleurs se conserveroient peut-être mieux encore, si elles étoient couchées sur la toile nue; mais il faudroit choisir pour cela une toile extrêmement serrée & unie.
Griselini and Fassadoni 1772: 269-70	mano di colla	…vi si stende sopra dell'ocra, ch'è una terra natural, e che ha corpo, mesciando alle volte con ella un poco di cerussa	… qualche volta vi si aggiugne un secondo strato compost di cerussa, e un poco di nero di carbone ..men di colore ch'è possibile, affinchè la tela non si rompa, e I colori, quando vi ssaran sopra distesi, e dipinti, si conservino meglio.	In alcune pitture di Tiziano e di Paolo Veronese si trova, ch'eglino faceano il loro fondo con acqua, e vi dipignean sopra a olio
Watin 1773: 118-9	colle de gants de moyenne force, qu'on puisse batter en consistence de bouillie	Broyez du brun-rouge à l'huile de noix avec de la litharge, & détrempez-le à l'huile	Donnez dessus une couche de petit-gris, fait avec du blanc de céruse & du noir de charbon broyé très-fin, & détrempé à l'huile de noix & huile de lin, par moitié. Cette couleur se pose à la brosse fort légérement; on en met le moins qu'on peut, afin que la toile ne se casse pas si-tôt, & que les couleurs qu'on vient à coucher dessus en poignant se conservent mieux	
***Valuable secrets* 1775: 133-5**	coat of size	Lay on a coat of simple colour, which may not destroy the others; fr example, brown-red, which is a natural earth, full of substance, and lasting… if you like, with a little white lead, it will dry the sooner, use nut, or linseed oil… as thin as possible	Then lay another coat of white lead and charcoal black… as little colour as you possible can, to prevent the cloth from cracking, and for the better preservation of the colours …	Could there be no ground at all … the colours would appear much more to their advanta, and preserve their brightness much longer.. Paul Veronese, and Titian, who used to impregnate their canvas with water colours only, and paint afterwards in

Source, date, page	*Sizing description*	*First ground layer*	*Second ground layer*	*Comment no ground Titian/Veronese*
				oil over that ground
Nieuwen verlichter 1777: 167	lym van snippelingen van handschoenen of van leer … gestalt en verkout	… enig simple koleur en het welke met de andere koleuren overeenkomt, gelyk als bruynrood in d'olie gewreven… eenig droogzel… gemeynelyk een weinig rode menie ofte lood-wit wel gewreven… met noten- ofte met lys-olie … zoo ligt te leggen als het mogelyk is	Bynaer altyd twee andere grond-laegen… lood-wit gemengelt met bruyn rood en een wynig kol-zwart… zoo weynig koleur als men kan, op dat den doek niet broos en worde en op dat de koleuren, de welke men daer op komt te leggen in 't schilderen zig beter houden	Koleuren hun veel beter zouden houden, wear 't dat zy op den blooten grond geleyd wierden… gelyk als Titiaen en Paulus Veronesius, in verbeelding zynde dat de gronden van olie altyd de koleuren van hunne schilderyen bederfden, hebben zig bediend van doek daer eenen witten grond van water-verwe op lag, en zy hebben daer op in d'olie geschildert
	Extra information: support back of canvas with the hand			
Pileur d'Apligny 1779: 69-70	colle	Couche d'ochre broyée à l'huile à laquelle on peut ajouter un peu de blanc de plomb, pour faire sécher plus promptement	Nouvelle couche d'un mélange de blanc de plomb & de charbon, ce qui donne à la toile un oeil gris	
Pernety 1781: 8	couche d'eau de colle	… une couleur simple, qui ne fasse point mourir les couleurs, comme du brun rouge.. terre naturelle don't la teint ne s'altere point; on y mêle quelquefois un peu de blanc de plomb…couleur broyée à l'huile de noix ou de lin … coucher la moins épaisse qu'il est possible	… si on veut une seconde impression, composé de blanc de plomb & d'un peu de noir de charbon… fond grisâtre… le moins de couleur qu'il est possible, pour empêcher que la toile ne casse, & pour qu'elle conserve les couleurs don't on la recouvre en peignant.	Car si l'on n'imprimoit point les toiles, & qu'on peignoît dessus après les avoir simplement encollées, les couleurs se conserveroient mieux & n'en seroient que plus belles
Artist assistant 1785 : 93	size, or paste water	Layer of oker… sometimes with a little white lead to make it dry the sooner	Second layer, composed of white lead, and a little charcoal black is sometimes added, to render the ground an ash colour … in each manner to lay on as little colour as possible	
Encyclopedie méthodique	colle de gants de moyenne force,	Brun-rouge à l'huile de noix, dans laquelle vous mettrez de la litharge,& détrempez-le	Couche de petit-gris, fait avec du blanc de ceruse & du noir de charbon broyé très-fin, & détrempé à	

Source, date, page	*Sizing description*	*First ground layer*	*Second ground layer*	*Comment no ground Titian/Veronese*
1789: 145	qu'on puisse batter en consistence de bouillie	à l'huile de noix… de façon qu'il n'en reste que ce qui est empreint dans la toile	l'huile de noix & l'huile de lin, par moitié. ..fort légérement… le moins qu'on peut, afin que la toile ne se casse pas si-tôt & que les couleurs qu'on vient d'appliquer dessus en poignant se conservent mieux	
***Golden cabinet* 1793: 112**	size, or paste-water	Okre in oil, which may be mixed with white-lead to make it dry the sooner	A second couch is sometimes applied, composed of white lead an a little charcoal-black, to render the ground of an ash colour	
***Maler- og forgylder bog* 1794-5: n.p.**	add when you receive this from Cecil			
***Handbuch* 1795: 84-5**	mittelmäßig starken Handschuhleim, den man zu einem Brei schlagen kann	Braunroth mit Nußöl und Silberglötte ab, und rühr es mit Oel ein. Wenn die Farbe dick genug ist, so legt man den Rahmen wieder flach auf die Erde, und streicht die Farbe mit einem hiezu bestimmten hölzernen Messer überall gleich darüber.	Anstrich von Grau, welches mit Bleiweiß und Kohlenschwarz, beides fein zerrieben, und halb mit Nuß- halb mit Leinöl eingerührt wird, gemahlt ist. Diese Farbe wird mit dem Borst-pinsel nur leicht aufgestrichen, und zwar so dünn wie möglich, damit die Leinwand nicht so bald bricht, und die Farben, so man nachher darauf bringt, sich desto besser halten	
Krünitz 1796, 1812 , vol. 76: 623-5	mittelmäßig starken Handschuhleim, den man bis zur gehörigen Dicke oder einem Brey geschlagen hat	Braunroth und Silberglätte mit Nußöhl ab, und rühret es mit Oehl ein. Wenn die Farbe dick genug ist, so legt man die Leinwand mit dem Rahmen wieder platt nieder, und streichet die Farbe mit einem dazu bestimmten hölzernen Messer auf	grauen Anstrich von Bleyweiß und Kohlenschwarz, das sehr fein abgerieben, und mit halb Nuß=halb Leinöhl eingerühret ist. Man verrichtet dieses mit einer flüchtigen Hand, und so dünne als möglich, damit die Leinwand keine Brüche bekomme, und die nachmahlige Farbe desto besser halte.	
***Sécrets* 1801: 169**	couche d'eau de colle de gants	…on l'imprime d'une couleur simple, et qui ne fasse point mourir les autres couleurs; comme du brun rouge, qui est une terre naturelle qui a du corps, et qui subsite, et	…si l'on veut, une seconde imprimure, composée de blanc de plomb et d'un peu de noir de charbon… fond grisâtre … le moins de couleurs que l'on peut, afin que la toile ne se casse pas	… car quand l'on n'imprimeroit point les toiles, et qu'on peindroit tout d'un coup dessus, les couleurs ne s'en porteroient que mieux, et

Source, date, page	*Sizing description*	*First ground layer*	*Second ground layer*	*Comment no ground Titian/Veronese*
		avec laquelle on mêle quelquefois un peu de blanc de plomb… se broie avec de l'huile de noix ou de lin .. moins épaisse que l'on peut	sitôt, et que les couleurs qu'on vient ensuite à coucher dessus, en poignant, se conservent mieux …	demeureroient belles. On voit dans quelques tableaux de Paul Veronèse et du Titien, qu'ils observoient d'en fiare l'imprimura à détrempe [1], sur laquelle ils peignoient ensuite [2] avec des couleurs à huile …
Stöckel 1825: 181-3	mittelmässig starken Handschuhleim, zum Brei geschlagen	Braunroth und Silberglötte mit schwach gesottenem Oehlfirniß ab, und rühret es auch damit ein. Wenn die Farbe dick genug ist, so legt man den Rahmen mit der Leinwand wieder platt auf die Erde, und streicht die Farbe mit einem dazu besimmten hözernen Messer auf.	einen grauen Anstrich von Bleijweiß und Kohlenschwarz, das sehr fein abgerieben worden und mit Oehlfirniß eingerührt wird. Man verrichtet dieses mit einer flüchtigen Hand, un so dünne als möglich, damit die Leinwand nicht so geschwind Brüche bekömmt, und die nachmalige Farbe sich desto besser hält.	
Riffault 1826 : 183-4	colle de gants de moyenne force, battue en consistence de bouillie	Brun rouge à l'huile de noix, dans laquelle on met de la litharge, on détrempe à l'huile de noix … étendue et retiree de manière qu'il n'en reste que ce qui est empreint dans la toile	… une couche de petit gris formé avec du blanc de ceruse et du noir de charbon broyé très-fin et détrempé à l'huile de noix et à l'huile de lin par moitié… fort légèrement… le moins qu'on peut, afin que la toile ne se casse pas sitôt, et que les couleurs qu'on aurait à appliquer ensuite dessus, se conservent mieux	
***Artist & tradesman's guide* 1827 : 38-9**	…coat of size	… simple colour, which may not destroy the others; for example, brown red, which is a natural earth, full of substance and lasting. If mixed with a little white lead it will dry sooner. In grinding this colour, use nut or linseed oil, and it should be prepared to lay on as thin as possible	…another coat of white lead and charcoal black… as little colour as possible, to prevent the cloth from cracking, and for the better preservation of the colours to be laid afterwards.	…that if there was not ground laid on the canvass of a picture, previous to painting it, and if painted directly on the bare cloth without any preparation, the colours would appear much more to their advantage, and preserve their brightness much longer…some of the first masters impregnate their canvass with water colours only, and paint afterwards in

Source, date, page	*Sizing description*	*First ground layer*	*Second ground layer*	*Comment no ground Titian/Veronese*
				oil over that ground.
Vergnaud 1831: 137-8	colle de gants de moyenne force, battue en consistence de bouilie	…broyé du brun rouge à l'huile de noix, dans laquelle on met de la litharge broyée impalpable et avec le plus grand soin, on détrempe à l'huile de noix… qu'il n'en reste que ce qui est empreint dans la toile	…une couche de petit-gris formé avec du blanc dé cérause et du noir de charbon broyé très fin et détrempé à l'huile de noix et à l'huile de lin par moitié. Cette couleur se pose à la brosse fort légèrement; on en met le moins qu'on peut, afin que la toile ne se casse pas sitôt, et que les couleurs qu'on aurait à appliquer ensuite dessus se conservent mieux.	